

Amics Bernartz de Ventadorn

BEdT 323,004=070,002

Mss.: A 177, D 143, E 212, G 100, I 155, K 141, L 51, W 190.

Metrica: a8 b8 b8 a8 c7' d8 d8 (Frank 621:7). *Tenso* di 6 *coblas doblas* di 7 versi, seguite da 2 *tornadas* di 3; le rime c (-ena) e d (-or) sono fisse in tutto il componimento.

Melodia: ABCB'DEF (ms. W).

Edizione: Fratta 1996, p. 17.

- letto 524 volte

Edizioni

- letto 396 volte

Fratta

I.

Amics Bernartz de Ventadorn,
com vos podetz de chant sofrir,
can aissi auzetz esbaudir
lo rossinholet noih e jorn?
Auyatz lo joi que demena!
Tota noih chanta sotz la flor,
melhs s'enten que vos en amor.

II.

Peire, lo dormir e·l sojorn
am mais que·l rossinhol auvir;
ni ja tan no·m sabriatz dir
que mais en la folia torn.
Deu lau, fors sui de chadena,
e vos e tuih l'autr' amador
etz remazut en la folor.

III.

Bernartz, greu er pros ni cortes
que ab amor no·s sap tener;
ni ja tan no·us fara doler
que mais no valha c?autre bes,
car, si fai mal, pois abena.
Greu a om gran be ses dolor;
mas ades vens lo jois lo plor.

IV.

Peire, si fos dos ans o tres
lo segles faihz al meu plazer,
de domnas vos dic eu lo ver:
non foran mais preyadas ges,
ans sostengran tan greu pena
qu?elas nos feiran tan d?onor
c?ans nos prejaran que nos lor.

V.

Bernartz, so non es d?avinen
que domnas preyon; ans cove
c?om las prec e lor clam merce;
et es plus fols, mon escien,
que cel qui semn? en l?arena,
qui las blasma ni lor valor;
e mou de mal ensenhador.

VI.

Peire, mout ai lo cor dolen,
can d?una faussa me sove,
que m?a mort, e no sai per que,
mas car l?amava finamen.
Faih ai lonja carantena,
e sai, si la fezes lonhor,
ades la trobara peyor.

VII.

Bernartz, foudatz vos amena,
car aissi vos partetz d?amor,
per cui a om pretz e valor.

VIII.

Peire, qui ama, desena,
car las trichairitz entre lor
an tout joi e pretz e valor.

- letto 260 volte

Tradizione Manoscritta

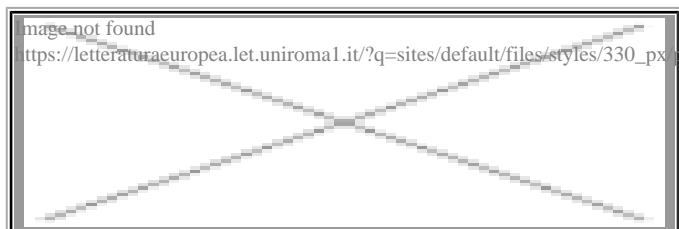
- letto 318 volte

Canzoniere A

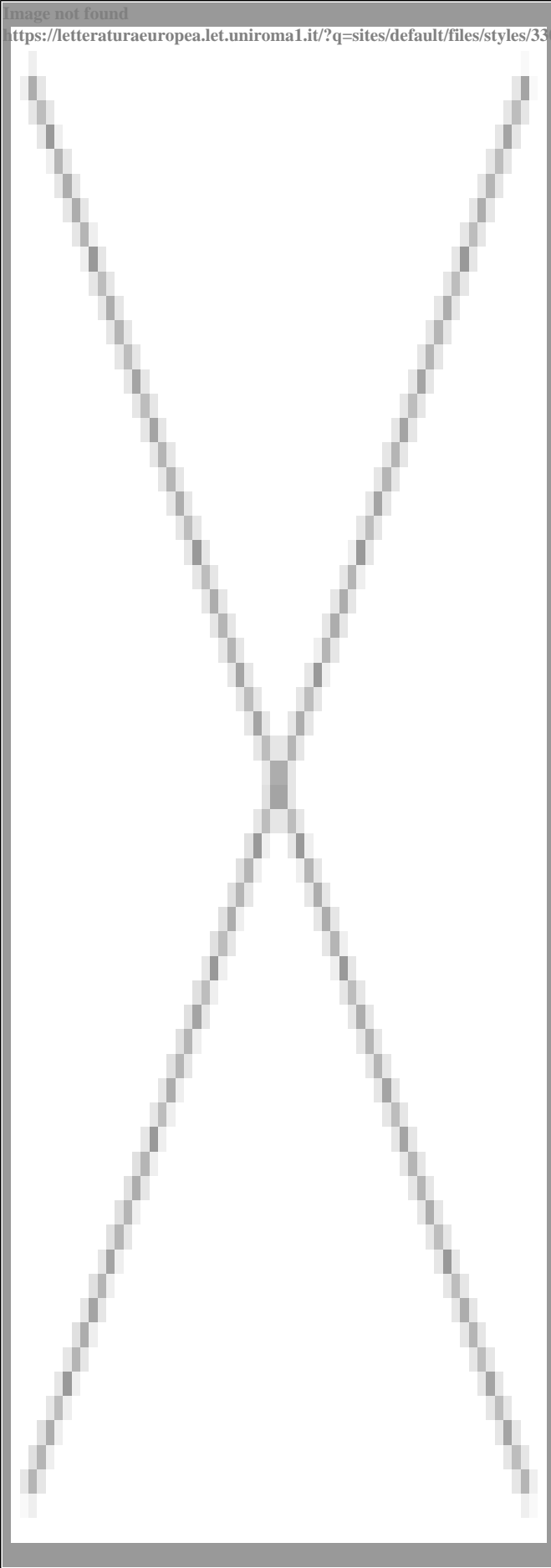
- letto 214 volte

Edizione Diplomatica

[c.177vD]

	<p>Peirols: en Bernartz deutedorn. A Mics bernartz deutedorn. Cu(m) uos podetz dechant sofrir. Qand aissi auzetz esbaudir. Lo rossignolet</p>
---	---

[c.178rA]



nuoich eiorn. Auzatz lo lor q(ue) demena.

tota nuoich chanta sotz la flor. Mieils
senten que uos en amor.

P eire lo dormir el soïorn. Am mais qel
rossignol auzir. Ni i a tant nom sabriatz
dir. Que mais en la foillia torn. Dieu lau
fors sui decadena. Euos etuich lautre a-
mador. Etz remasut en la follor.

Q ui ab amor nois sap tener. Bernart
greu er pros ni cortes. Ni i a tant nous
fara doler. Que mais nous uaila cau-
tre bes. Car sil fai mal pois abena. Greu
a hom gran ben sens dolor. Mas uenz
lo iois lo plor.

P eire si fos almieu plazer. Lo segles faitz
dos ans otres. De dompnas uos dic eu lo
uer. Non foron p(er) nos pregadas ges. Anz
sosten grant tant greu pena. Que las
nos feiron tant donor. Qanz nos preie
ron que nos lor.

B ernart so es desauinen. Q(ue) dompnas
preion anz coue. Com las prec elor cla(m)
merce. Et es plus fols mon escien. Que
cel qui semena arena. Qui las blasma
nilor ualor. Emou demal enseignador.

P eire mout ai lo cor dolen. Qand duna
falsa me soue. Que mamort enon sai-
p(er) que. Mas car lamaua finamen. Fauch
ai longa carantena. Esai si la fe zes
loignor. Ades latrobaua peior.

B ernart foudatz uos amena. car aissi-
uos partetz damor. P(er) cui a hom pretz
eualor.

P eire qui ben ama desena. Car las tri-
ch airitz entre lor. Ant tout ioi epretz
e ualor.

Riproduzione Fotografica

[Vai al manoscritto \[1\]](#)

